|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Secretaría General (SG)** | | | |
|  | | | |
|  | | | Ginebra, 6 de marzo de 2012 |
|  | | |  |
| Ref: | **DM-12/1007** |  | **A:**  Las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT en la Región África;  Los Miembros de Sector de la UIT en la Región África;  Los Miembros Asociados de ATU |
| Contacto: | Arthur Levin |  | **Copia:**  A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  A los Directores de las Oficinas de Radiocomunicaciones, de Normalización de las Telecomunicaciones y de Desarrollo;  A la Misión Permanente de la República Sudafricana en Ginebra |
| Teléfono: | +41 22 730 6113 |  |
| Telefax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) |  |
| Contacto:  Teléfono: Telefax: Correo-e:  ATU Contacto: | Andrew Rugege Director Regional  Oficina Regional de la UIT, Addis Ababa  +251 11 551 4977  +251 11 551 7299 [andrew.rugege@itu.int](mailto:andrew.rugege@itu.int)  [sg@atu-uat.org](mailto:sg@atu-uat.org);  Alice Koech  [a.koech@atu-uat.org](mailto:a.koech@atu-uat.org) |  |
| Asunto: | **Segunda Reunión Preparatoria de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT-12) y Reunión Preparatoria de la Conferencia Mundial de Telecomunicaciones Internacionales (CMTI-12) para la Región África, Durban, República Sudafricana, 21-24 de mayo de 2012** | | |

Estimada señora/Estimado señor:

1 Por la presente, la UIT tiene el placer de invitar a su administración u organización a asistir a la Reunión Preparatoria de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT-12) y Reunión Preparatoria de la Conferencia Mundial de Telecomunicaciones Internacionales (CMTI-12) para la Región África, que tendrán lugar del 21 al 24 de mayo de 2012 en Durban (República Sudafricana).

2 Las reuniones organizadas por la UIT y la Unión Africana de Telecomunicaciones (ATU) gracias a la invitación del Gobierno de la República Sudafricana y el Departamento de Comunicaciones (DOC), se celebrarán en el Hotel y Centro de Conferencias y Congresos Coastlands Umhlanga en Durban (República Sudafricana). Representará a la UIT en esas reuniones el Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones, Malcolm Johnson, y el Secretario General de ATU, Abdoulkarim Soumaila.

3 La participación en la Reunión Preparatoria regional de la AMNT-12 es gratuita y **está limitada** a los Estados Miembros de la UIT, a los Miembros de Sector del UIT-T de la Región África, a los Miembros Asociados de ATU y a representantes de otras organizaciones regionales.

4 La participación en la Reunión Preparatoria regional de la CMTI-12 es gratuita y **está limitada** a los Estados Miembros de la UIT, a los Miembros de Sector del UIT-T de la Región África, a los Miembros Asociados de ATU y a representantes de otras organizaciones regionales.

5 La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT-12) de la UIT tendrá lugar en Dubai (Emiratos Árabes Unidos) del 20 al 29 de noviembre de 2012, precedida por el Simposio Mundial de Normalización (GSS-12) el 19 de noviembre. En la Reunión Preparatoria de la AMNT-12 para la Región África, que se celebrará el 21 y 22 de mayo de 2012, se facilitará información al respecto y se procurará coordinar los puntos de vista regionales sobre temas que revisten particular importancia para la consolidación y presentación de propuestas regionales en la Asamblea. Puede hallarse una información más completa sobre la AMNT-12 en: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/pages/default.aspx>.

6 La Conferencia Mundial de Telecomunicaciones Internacionales (CMTI-12) tendrá lugar del 3 al 14 de diciembre de 2012, también en Dubai. En la CMTI-12 se examinará el Reglamento de las Telecomunicaciones Internacionales (RTI). En la Reunión Preparatoria de la CMTI-12 para la Región África, que se celebrará el 23 y 24 de mayo de 2012, se proporcionará información de interés sobre este evento y su preparación, en particular ciertos antecedentes sobre los temas que se debatirán y el Reglamento de las Telecomunicaciones Internacionales (RTI), y se tratará de coordinar los puntos de vista regionales que serán presentados en la Conferencia. Puede hallarse una información más completa sobre la CMTI-12 en <http://itu.int/en/wcit-12/Pages/default.aspx>.

7 **Programa:** En el **anexo 1** figuran losprogramas preliminaresde estas reuniones. En las páginas web de la UIT: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>, de ATU: [www.atu-uat.org](http://www.atu-uat.org) y de DOC: [www.doc.gov.za](http://www.doc.gov.za) se pondrá a disposición información adicional sobre las reuniones, que se irá actualizando a medida que se reciba información nueva o modificada.

8 **Interpretación y documentación**: Los debates de las reuniones tendrán lugar en inglés y francés, y se proporcionarán servicios de interpretación. Recuerde que serán reuniones en las que no habrá documentos impresos y que, con miras a facilitar la gestión de la reunión y el tratamiento de los documentos, la UIT fomenta la utilización de documentos electrónicos. En el sitio web se pondrán a disposición copias electrónicas de los documentos de la reunión. Se alienta a los participantes a traer consigo sus ordenadores portátiles

9 **Becas**: La UIT proporcionará, en el marco del presupuesto disponible, una beca completa o dos parciales para cubrir el billete de ida y vuelta por avión y las dietas diarias únicamente a cada uno de los países de la Región África que reúnan las condiciones necesarias. Los participantes deben estar debidamente autorizados por la respectiva Administración de países en desarrollo de bajos ingresos con una renta per cápita inferior a 2 000 USD. Aunque sólo se concederá una beca completa o dos parciales por país, no hay ninguna restricción con respecto al número de delegados que representará a sus países, a condición de que los gastos de los delegados adicionales corran a cargo del país interesado. Se pide a los participantes que deseen solicitar una beca que rellenen el formulario de solicitud de beca que figura en el **anexo 2** y lo envíen a la UIT, por correo electrónico a:[bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)o por fax al: +41 22 730 5778, el **20 de abril de 2012** a más tardar.

10 **Inscripción:** Tenga a bien tomar nota de que la inscripción de los participantes en las reuniones se realizará exclusivamente en línea en la siguiente página web: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>. Con objeto de adoptar las disposiciones necesarias con respecto a la organización de estos eventos, le agradecería que se inscribiera a la mayor brevedad, a más tardar el **7 de mayo de 2012.**

11 **Visados:** Deseamos recordarle que los ciudadanos de algunos países podrían necesitar un visado de entrada en la República Sudafricana. En ese caso, el visado debe solicitarse y obtenerse en la oficina (embajada o consulado) que representa a la República Sudafricana en su país. Conviene indicar que ha sido distribuida una nota verbal en todas las misiones en el extranjero para que los miembros de la UIT obtengan un visado. Para obtener los formularios de obtención de visados, puede consultarse la siguiente página web: <http://www.doh.gov.za>.

12 **Alojamiento:** Los participantes deberán hacerse cargo de sus gastos de alojamiento.   
En la página web del evento: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>, en las páginas web de ATU: [www.atu-uat.org](http://www.atu-uat.org) y de DOC: [www.doc.gov.za](http://www.doc.gov.za) puede hallarse información relativa a los medios de transporte, incluidos los traslados entre el aeropuerto y la ciudad.

Lo saluda atentamente,

Dr. Hamadoun I. Touré  
Secretario General

**Anexos: 2**

ANEXO 1

**Programas preliminares**

**Reunión Preparatoria de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT-12) para la Región África  
(21-22 de mayo de 2012)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Día 1: Reunión Preparatoria regional de la AMNT-12 (lunes 21 de mayo de 2012)** |
| 09:00 – 09:20 | **Sesión de apertura: Discurso de bienvenida y observaciones preliminares** | |
| 09:20 – 10:45 | **Sesión A: Información sobre los preparativos de la AMNT-12 y principales aspectos relativos al programa de trabajos y los métodos de trabajo del UIT-T**  Objetivos: En esta sesión se examinarán los resultados más importantes de la AMNT‑08 (Johannesburgo, 2008) y la situación de los preparativos de la AMNT-12, con inclusión de los participantes, la estructura, los objetivos de la AMNT-12 y los aspectos logísticos. Se facilitará además información sobre el Simposio Mundial de Normalización (GSS-12), que será celebrado un día antes de la AMNT-12. En esta sesión se examinarán también las principales Resoluciones y Recomendaciones de la AMNT, así como los cambios que han sido propuestos para la AMNT-12. Se examinarán probablemente los principales temas del orden del día de la AMNT-12, incluidas la estructura de las Comisiones de Estudio e información sobre los Grupos por Correspondencias del GANT pertinentes. | |
| 10:45 – 11:00 | **Pausa para el café** | |
| 11:00 – 12:30 | **Sesión B: Temas candentes en materia de normalización**  Objetivos: En esta sesión se expondrá la evolución de las NGN y las perspectivas futuras de las correspondientes tecnologías de acceso; la arquitectura de redes y servicios, haciendo especial hincapié en la convergencia, las aplicaciones en hogares, oficinas y móviles; así como la plataforma con protocolo Internet. Se examinarán otros asuntos, como las TIC y el cambio climático, y las pruebas de conformidad y compatibilidad. | |
| 12:30 – 14:00 | **Almuerzo** | |
| 14:00 – 15:30 | **Sesión C: Disparidad de la normalización de las TIC en la Región África**  Objetivos: En esta sesión se dará un panorama general sobre la situación actual de la normalización de las TIC, las actividades normativas de la UIT de importancia concreta para la Región África, y se ofrecerá a los encargados de política de la Región la posibilidad de expresar sus futuras necesidades. Se contemplará además una presentación sobre la disparidad en materia de normalización y el aumento de la brecha digital, y las medidas que pueden adoptarse para resolver esos problemas. | |
| 15:30 – 16:00 | **Pausa para el café** | |
| 16:00 – 17:30 | **Sesión D: AMNT-12 – Actividades de preparación regionales**  Objetivos: En esta sesión se considerarán las inquietudes de la Región, se definirán temas respecto de los cuales se deberían redactar propuestas, y se examinarán y adoptarán los textos de las propuestas. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Día 2: Reunión Preparatoria regional de la AMNT-12 (cont.) (martes 22 de mayo de 2012)** |
| 09:30 – 11:00 | **Sesión E: AMNT-12: Debate abierto**  Debate sobre la posible reestructuración de las Comisiones de Estudio y las candidaturas de presidentes y vicepresidentes de las CE y el GANT; así como sobre las propuestas para lograr una mayor participación en las actividades del UIT-T, en especial la accesibilidad, la ciberseguridad y los logros y aplicación de resultados de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI). |
| 11:00 –11:30 | **Pausa para el café** |
| 11:30 – 12:30 | **Sesión F: AMNT-12 – Actividades de preparación regionales**  Objetivos: En esta sesión se considerarán las inquietudes de la Región, se definirán temas respecto de los cuales se deberían redactar propuestas, y se examinarán y adoptarán los textos de las propuestas. |
| 12:30 – 14:00 | **Almuerzo** |
| 14:00 – 15:45 | **Sesión G: AMNT-12 – Actividades de preparación regionales**  Objetivos: En esta sesión se considerarán las inquietudes de la Región, se definirán temas respecto de los cuales se deberían redactar propuestas, y se examinarán y adoptarán los textos de las propuestas. |
| 15:45 –16:00 | **Pausa para el café** |
| 16:00 – 17:00 | **Sesión H: Conclusión**  Conclusión de los debates y examen de los proyectos de textos y posiciones regionales que deben adoptarse. |

**Reunión Preparatoria de la Conferencia Mundial de Telecomunicaciones Internacionales (CMTI-12) para la Región África**

**(23-24 de mayo de 2012)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Día 3: Reunión Preparatoria regional de la CMTI-12 (miércoles 23 de mayo de 2012)** |
| 09:00 – 09:20 | **Sesión de apertura:**  Discurso de bienvenida y observaciones preliminares |
| 09:20 – 10:45 | **Sesión A: Reunión informativa sobre los preparativos de la CMTI-12**  Objetivos: En esta sesión se examinarán los resultados más importantes del Grupo de Trabajo del Consejo sobre la CMTI (GTC-CMTI) y la situación de los preparativos de la CMTI-12, con inclusión de los participantes, los objetivos de la AMNT-12 e información sobre aspectos logísticos. |
| 10:45 – 11:00 | **Pausa para el café** |
| 11:00 – 12:30 | **Sesión B: CMTI-12 – Principales aspectos**  Objetivos: En esta sesión se examinarán los principales aspectos que probablemente se debatirán en la CMTI-12 y los cambios que han sido propuestos al RTI de 1988, así como las propuestas de otras organizaciones regionales. |
| 12:30 – 13:00 | **Almuerzo** |
| 13:00 – 14:30 | **Sesión C: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre el Artículo 1 del RTI. |
| 14:30 – 15:00 | **Pausa para el café** |
| 15:00 – 16:00 | **Sesión D: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre el Artículo 2 del RTI. |
| 16:00 – 17:00 | **Sesión E: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre los Artículos 3 y 4 del RTI. |
| 17:00 – 18:00 | **Sesión F: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre el Artículo 6 y los Anexos 1, 2 y 3 del RTI. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Día 4: Reunión Preparatoria regional de la CMTI-12 (jueves 24 de mayo de 2012)** |
| 09:30 – 11:00 | **Sesión G: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre los Artículos 5 y 7 del RTI. |
| 11:00 – 11:30 | **Pausa para el café** |
| 11:30 – 12:30 | **Sesión H: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre el Artículo 8 del RTI. |
| 12:30-14:00 | **Almuerzo** |
| 14:00 – 15:30 | **Sesión I: CMTI-12 – Principales aspectos (cont.)**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre los Artículos 9 y 10 del RTI y las propuestas sobre la revisión de Resoluciones y Decisiones de la CMTI. |
| 15:30 – 16:00 | **Pausa para el café** |
| 16:00 – 17:30 | **Sesión J: Conclusión**  Objetivos: Examen de las propuestas sobre asuntos relativos a la aplicación de los resultados de la CMTI-12. Debate para llegar a un acuerdo sobre la posición regional con respecto a posibles candidatos a cargos destacados en la CMTI-12. |

ANNEX 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU globe2 | **Africa Region WTSA-12 Regional Preparatory Meeting;** *and*  **Africa Region WCIT-12 Regional Preparatory Meeting** (**Durban, South Africa, 21-24 May 2012)** | | | ITU globe2 |
| **Please return to:** | | **Fellowships Service**  **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | |
| **Request for a fellowship to be submitted before 20 April 2012** | | | | |
| **Participation of women is encouraged** | | | | |
| Registration Confirmation I.D. No:  (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>)  Country:  Name of the Administration or Organization:  Mr. / Ms.:  (family name) (given name)  Title:  Address:    Tel: Fax:  E-Mail:  PASSPORT INFORMATION:  Date of birth: Nationality:  Passport Number: Date of issue:  In (place): Valid until (date): | | | | |
| CONDITIONS (Please select your preference)   1. □  One full fellowship or  □ two partial fellowships (per eligible country) 2. In case of two partial fellowships, chose one of the following :   □ Economy class airticket (Duty station / Durban / Duty station)  □ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals and misc. expenses. | | | | |
| Signature of fellowship candidate: . Date: | | | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  Signature: Date: | | | | |